



# DZIENNIK USTAW

## RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

---

Warszawa, dnia 26 lutego 2015 r.

Poz. 273

### OBWIESZCZENIE MINISTRA OBRONY NARODOWEJ

z dnia 4 lutego 2015 r.

#### **w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Obrony Narodowej w sprawie przekraczania granicy państwowej i lotów obcych wojskowych statków powietrznych w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej**

1. Na podstawie art. 16 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2011 r. Nr 197, poz. 1172 i Nr 232, poz. 1378) ogłasza się w załączniku do niniejszego obwieszczenia jednolity tekst rozporządzenia Ministra Obrony Narodowej z dnia 5 stycznia 2005 r. w sprawie przekraczania granicy państwowej i lotów obcych wojskowych statków powietrznych w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 11, poz. 80), z uwzględnieniem zmian wprowadzonych:

- 1) rozporządzeniem Ministra Obrony Narodowej z dnia 10 grudnia 2008 r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie przekraczania granicy państwowej i lotów obcych wojskowych statków powietrznych w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 228, poz. 1515);
- 2) rozporządzeniem Ministra Obrony Narodowej z dnia 19 grudnia 2013 r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie przekraczania granicy państwowej i lotów obcych wojskowych statków powietrznych w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 1680).

2. Podany w załączniku do niniejszego obwieszczenia tekst jednolity rozporządzenia nie obejmuje:

- 1) § 2 rozporządzenia Ministra Obrony Narodowej z dnia 10 grudnia 2008 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie przekraczania granicy państwowej i lotów obcych wojskowych statków powietrznych w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 228, poz. 1515), który stanowi:

„§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.”;

- 2) § 2 rozporządzenia Ministra Obrony Narodowej z dnia 19 grudnia 2013 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie przekraczania granicy państwowej i lotów obcych wojskowych statków powietrznych w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 1680), który stanowi:

„§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2014 r.”.

Minister Obrony Narodowej: *T. Siemoniak*

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA OBRONY NARODOWEJ**

z dnia 5 stycznia 2005 r.

**w sprawie przekraczania granicy państwowej i lotów obcych wojskowych statków powietrznych  
w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej**

Na podstawie art. 18a ust. 4 ustawy z dnia 12 października 1990 r. o ochronie granicy państwowej (Dz. U. z 2009 r. Nr 12, poz. 67, z późn. zm.<sup>1)</sup>) zarządza się, co następuje:

§ 1.<sup>2)</sup> Rozporządzenie określa:

- 1) tryb postępowania z wnioskiem o zezwolenie na przekroczenie granicy państwowej i lot obcego wojskowego statku powietrznego w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej, o którym mowa w art. 18a ust. 1 ustawy z dnia 12 października 1990 r. o ochronie granicy państwowej, zwanymi dalej odpowiednio „wnioskiem” i „zezwoleнием”;
- 2) wzór wniosku;
- 3) warunki wykonywania lotu przez obcy wojskowy statek powietrzny w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej.

§ 2. (uchylony).<sup>3)</sup>

§ 3.<sup>4)</sup> 1. Wniosek składa się Dowódca Operacyjny Rodzajów Sił Zbrojnych w formie pisemnej lub elektronicznej na co najmniej 7 dni roboczych przed określonym we wniosku terminem wlotu obcego wojskowego statku powietrznego w przestrzeń powietrzną Rzeczypospolitej Polskiej.

2. Wniosek przesyła się Dowódca Operacyjny Rodzajów Sił Zbrojnych za pośrednictwem urzędów i sieci telekomunikacyjnych lub systemów teleinformatycznych albo za pośrednictwem operatora pocztowego. Wniosek może być przesłany również drogą dyplomatyczną za pośrednictwem ministra właściwego do spraw zagranicznych.

§ 4. Wzór wniosku o zezwolenie na:

- 1) jednorazowe przekroczenie granicy państwowej i lot jednego lub więcej niż jednego obcego wojskowego statku powietrznego w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej określa załącznik nr 1 do rozporządzenia;
- 2) wielokrotne przekraczanie granicy państwowej i lot jednego lub więcej niż jednego obcego wojskowego statku powietrznego w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej określa załącznik nr 2 do rozporządzenia.

§ 5.<sup>5)</sup> Dowódca Operacyjny Rodzajów Sił Zbrojnych uzgadnia zezwolenie z instytucją zapewniającą służby żeglugi powietrznej, wyznaczoną zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 128 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2013 r. poz. 1393 oraz z 2014 r. poz. 768), oraz – w razie potrzeby – Komendantem Głównym Straży Granicznej, Komendantem Głównym Policji lub Dowódcą Generalnym Rodzajów Sił Zbrojnych.

§ 6. 1.<sup>6)</sup> Dowódca Operacyjny Rodzajów Sił Zbrojnych doręcza wnioskodawcy zezwolenie lub odmowę zezwolenia na co najmniej 2 dni robocze przed określonym we wniosku terminem wlotu obcego wojskowego statku powietrznego w przestrzeń powietrzną Rzeczypospolitej Polskiej.

2. W przypadku zgłoszenia przez wnioskodawcę informacji o znajdowaniu się na pokładzie obcego wojskowego statku powietrznego ładunku niebezpiecznego, w zezwoleniu, o którym mowa w ust. 1, zawiera się stosowną klauzulę w tym zakresie.

3. Do doręczenia zezwolenia lub odmowy zezwolenia stosuje się odpowiednio przepisy § 3 ust. 2.

<sup>1)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2010 r. Nr 164, poz. 1108, z 2011 r. Nr 50, poz. 255 i Nr 217, poz. 1280 oraz z 2013 r. poz. 852.

<sup>2)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Obrony Narodowej z dnia 10 grudnia 2008 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie przekraczania granicy państwowej i lotów obcych wojskowych statków powietrznych w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 228, poz. 1515), które weszło w życie z dniem 8 stycznia 2009 r.

<sup>3)</sup> Przez § 1 pkt 2 rozporządzenia, o którym mowa w odnośniku 2.

<sup>4)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Obrony Narodowej z dnia 19 grudnia 2013 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie przekraczania granicy państwowej i lotów obcych wojskowych statków powietrznych w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 1680), które weszło w życie z dniem 1 stycznia 2014 r.

<sup>5)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 2 rozporządzenia, o którym mowa w odnośniku 4.

<sup>6)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 3 rozporządzenia, o którym mowa w odnośniku 4.

§ 7.<sup>7)</sup> W przypadku braku możliwości wykonania lotu, na który Dowódca Operacyjny Rodzajów Sił Zbrojnych udzielił jednorazowego zezwolenia, lot taki może być wykonany przez obcy wojskowy statek powietrzny w ciągu następnych 72 godzin po określonym we wniosku terminie wlotu w przestrzeń powietrzną Rzeczypospolitej Polskiej, pod warunkiem zgłoszenia Dowódcy Operacyjnemu Rodzajów Sił Zbrojnych przez wnioskodawcę nowego terminu i miejsca przekroczenia granicy państwowej na co najmniej 1 dzień roboczy przed wlotem tego statku w przestrzeń powietrzną Rzeczypospolitej Polskiej.

§ 8.<sup>7)</sup> W przypadku udzielenia wielokrotnego zezwolenia wnioskodawca zgłasza Dowódcy Operacyjnemu Rodzajów Sił Zbrojnych każdy lot obcego wojskowego statku powietrznego, którego dotyczy zezwolenie, w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej na co najmniej 1 dzień roboczy przed wlotem tego statku w przestrzeń powietrzną Rzeczypospolitej Polskiej lub wylotem z tej przestrzeni, a jeżeli podczas lotu nie nastąpi przekroczenie granicy państwowej – na co najmniej 1 dzień roboczy przed startem obcego wojskowego statku powietrznego.

§ 9. 1.<sup>8)</sup> Lot, na który Dowódca Operacyjny Rodzajów Sił Zbrojnych udzielił zezwolenia, może być wykonany w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej dostępnej dla ruchu lotniczego zgodnie z zasadami korzystania z tej przestrzeni określonymi w ustawie z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze, a także określonymi w ratyfikowanych przez Rzeczpospolitą Polską umowach międzynarodowych i innych umowach międzynarodowych zawartych w sposób dopuszczony przez takie umowy.

2.<sup>8)</sup> Przed wykonaniem lotu, na który Dowódca Operacyjny Rodzajów Sił Zbrojnych udzielił zezwolenia, dowódca obcego wojskowego statku powietrznego składa instytucji zapewniającej służby ruchu lotniczego plan lotu sporządzony zgodnie z zasadami ustalonymi w Zbiorze Informacji Lotniczych AIP Polska. W planie lotu zamieszcza się również dane dotyczące zezwolenia.

3. Obcy wojskowy statek powietrzny wykonuje lot w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej z poszanowaniem w szczególności polskich przepisów o ochronie środowiska naturalnego oraz przepisów dotyczących spraw radiokomunikacyjnych, sanitarnych, skarbowych i imigracyjnych.

4.<sup>9)</sup> Organ dowodzenia obroną powietrzną informuje każdorazowo Dyżurnego Dowódcę Obrony Powietrznej o przekroczeniu granicy państwowej i wykonywaniu zadań w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej przez obce wojskowe statki powietrzne wykonujące zadania wojskowego nadzoru przestrzeni powietrznej w ramach Zintegrowanego Systemu Obrony Powietrznej Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego.

§ 10.<sup>10)</sup> Pomimo udzielenia zezwolenia przez Dowódcę Operacyjnego Rodzajów Sił Zbrojnych instytucja zapewniająca służby ruchu lotniczego może w każdym czasie zakazać wykonania lotu obcego wojskowego statku powietrznego, którego dotyczy zezwolenie, lub zakazać kontynuowania takiego lotu albo zmienić warunki lotu w przypadku wprowadzenia ograniczeń dostępności przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie upoważnień zawartych w ustawie z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze, przy zachowaniu przepisów innych ustaw i postanowień umów międzynarodowych, którymi Rzeczpospolita Polska jest związana, w tym postanowień organizacji międzynarodowych, których Rzeczpospolita Polska jest członkiem.

§ 11. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia<sup>11), 12)</sup>

<sup>7)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 4 rozporządzenia, o którym mowa w odnośniku 4.

<sup>8)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 5 rozporządzenia, o którym mowa w odnośniku 4.

<sup>9)</sup> Dodany przez § 1 pkt 4 lit. b rozporządzenia, o którym mowa w odnośniku 2.

<sup>10)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 6 rozporządzenia, o którym mowa w odnośniku 4.

<sup>11)</sup> Rozporządzenie zostało ogłoszone w dniu 18 stycznia 2005 r.

<sup>12)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone zarządzeniem Ministra Obrony Narodowej z dnia 29 lipca 1993 r. w sprawie warunków wykonywania lotów w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej przez własne i obce wojskowe statki powietrzne oraz sposobu postępowania Wojsk Lotniczych i Obrony Powietrznej w stosunku do obcych statków powietrznych, przekraczających granicę państwową bez wymaganego zezwolenia (M.P. Nr 40, poz. 406 oraz z 1997 r. Nr 77, poz. 728), które w części dotyczącej wykonania upoważnienia art. 18 ust. 2 ustawy z dnia 12 października 1990 r. o ochronie granicy państwowej (Dz. U. Nr 78, poz. 461, z późn. zm.) utraciło moc z dniem 29 marca 2001 r. na podstawie art. 34 pkt 3 i art. 79 ustawy z dnia 22 grudnia 2000 r. o zmianie niektórych upoważnień ustawowych do wydawania aktów normatywnych oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr 120, poz. 1268), w części dotyczącej wykonania upoważnienia art. 28 ustawy z dnia 12 października 1990 r. o Straży Granicznej (Dz. U. Nr 78, poz. 462, z późn. zm.) utraciło moc z dniem 15 czerwca 2001 r. na podstawie art. 1 pkt 27 i art. 6 ustawy z dnia 11 kwietnia 2001 r. o zmianie ustawy o Straży Granicznej oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 45, poz. 498) oraz w części dotyczącej wykonania upoważnienia art. 44 ust. 4 ustawy z dnia 31 maja 1962 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. Nr 32, poz. 153, z późn. zm.) utraciło moc z dniem 16 listopada 2004 r. na podstawie art. 222 w związku z art. 232 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. Nr 130, poz. 1112, z późn. zm.).

Załączniki do rozporządzenia Ministra Obrony  
Narodowej z dnia 5 stycznia 2005 r.

Załącznik nr 1

WZÓR

WNIOSEK O ZEZWOLENIE NA JEDNORAZOWE PRZEKROCZENIE GRANICY PAŃSTWOWEJ  
I LOT OBCEGO WOJSKOWEGO STATKU POWIETRZNEGO W PRZESTRZENI POWIETRZNEJ  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

STANDARD FORM FOR SPECIAL AIRCRAFT REQUEST

**Nadawca:**

*Applicant's name:*

**Miejscowość i data:**

*Place and date:*

**Numer rejestracyjny:**

*Registration number:*

**Proszę o zezwolenie na przeloty i/lub lądowania:**

*Clearance is requested for overflight and/or landing:*

**1. Państwo, w którym są zarejestrowane statki powietrzne.**

*1. The country in which the aircraft is registered.*

**2. Ilość i typ statków powietrznych.**

*2. Number and type of aircraft.*

**3. Znaki rejestracyjne statków powietrznych.**

*3. Aircraft serial or tail number.*

**4. Znaki wywoławcze statków powietrznych.**

*4. Aircraft call – signs.*

**5. Data, czas<sup>x)</sup> i miejsce<sup>xx)</sup> przekroczenia granicy państwowej Rzeczypospolitej Polskiej  
/wlot/.**

*5. Date, time<sup>x)</sup> and place<sup>xx)</sup> of crossing Polish border /point of entry/.*

**6. Lotnisko i czas<sup>x)</sup> lądowania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.**

*6. Airfield and estimated time<sup>x)</sup> of landing in Poland.*

**7. Data i czas<sup>x)</sup> startu do dalszego lotu.**

*7. Take - off date and time<sup>x)</sup> to further flight.*

**8. Data, czas<sup>x)</sup> i miejsce<sup>xx)</sup> przekroczenia granicy państwowej Rzeczypospolitej Polskiej  
/wylot/.**

*8. Estimated time<sup>x)</sup> and place<sup>xx)</sup> of crossing the Polish border /point of exit/.*

**9. Data, czas<sup>x)</sup> i miejsce<sup>xx)</sup> przekroczenia granicy państwowej Rzeczypospolitej Polskiej w locie powrotnym.**

9. *Return flight date, estimated time<sup>x)</sup> and place<sup>xx)</sup> of crossing Polish borders.*

**10. Cel lotu, liczba pasażerów oraz rodzaj i ilość ładunku.**

10. *Purpose of flight, number of passengers and description of cargo.*

**11. Lotnisko wylotu i docelowe.**

11. *Departure airfield and destination.*

**12. Potwierdzenie, że na pokładzie nie ma ładunku niebezpiecznego<sup>xxx)</sup> i nie ma aparatury rozpoznawczej; jeżeli jest, to zapewnienie, że nie jest aktywna.**

12. *Confirmation of no hazardous cargo on board<sup>xxx)</sup> and no use of reconnaissance devices. If there is such a device, it should be ensured that it is not active.*

**13. Inne dane.**

13. *Other informations.*

<sup>x)</sup> **Czas UTC.**

<sup>x)</sup> *UTC time.*

<sup>xx)</sup> **W celu oznaczenia miejsca przekroczenia granicy państwowej Rzeczypospolitej Polskiej mogą być podane nazwy miejscowości lub korytarzy powietrznych albo współrzędne geograficzne.**

<sup>xx)</sup> *Use names of towns/cities, air corridors and geographic coordinate to identify place of crossing Polish borders.*

<sup>xxx)</sup> **Jeżeli na pokładzie statku powietrznego będzie znajdował się ładunek niebezpieczny, to należy określić jego rodzaj i ilość.**

<sup>xxx)</sup> *If there is any hazardous cargo on board of the aircraft, specify the type and amount.*

## WZÓR

WNIOSEK O ZEZWOLENIE NA WIELOKROTNE PRZEKRACZANIE GRANICY PAŃSTWOWEJ  
I LOT OBCEGO WOJSKOWEGO STATKU POWIETRZNEGO W PRZESTRZENI POWIETRZNEJ  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJSTANDARD FORM FOR BLANKET CLEARANCE FOR OVERFLIGHT**Nadawca:***Applicant's name:***Miejscowość i data:***Place and date:***Numer rejestracyjny:***Registration number:***Proszę o zezwolenie na przeloty i/lub lądowania:***Clearance is requested for overflight and for landing:***1. Państwo, w którym są zarejestrowane statki powietrzne.***1. The country in which the aircrafts are registered.***2. Ilość i typ statków powietrznych.***2. Number and type of aircrafts.***3. Cel lotu statków powietrznych.***3. Purpose of flight.***4. Okres ważności zezwolenia.***4. Expiration date.***5. Miejsce<sup>x)</sup> przekroczenia granicy państwowej Rzeczypospolitej Polskiej /wlot/.***5. Place<sup>x)</sup> of crossing Polish border /point of entry/.***6. Miejsce<sup>x)</sup> przekroczenia granicy państwowej Rzeczypospolitej Polskiej /wylot/.***6. Place<sup>x)</sup> of crossing the Polish border /point of exit/.***7. Miejsce<sup>x)</sup> przekroczenia granicy państwowej Rzeczypospolitej Polskiej w locie powrotnym.***7. Return flight place<sup>x)</sup> of crossing Polish borders.***8. Rodzaj i ilość ładunku.***8. Description of cargo.***9. Potwierdzenie, że na pokładzie nie ma ładunku niebezpiecznego<sup>xx)</sup> i nie ma aparatury rozpoznawczej; jeżeli jest, to zapewnienie, że nie jest aktywna.***9. Confirmation of no hazardous cargo on board<sup>xx)</sup> and no use of reconnaissance devices. If there is such a device, it should be ensured that it is not active.*

**10. Inne dane.***10. Other information.*

**<sup>x)</sup> W celu oznaczenia miejsca przekroczenia granicy państwowej Rzeczypospolitej Polskiej mogą być podane nazwy miejscowości lub korytarzy powietrznych albo współrzędne geograficzne.**

*<sup>x)</sup> Use names of towns/cities, air corridors and geographic coordinate to identify place of crossing Polish borders.*

**<sup>xx)</sup> Jeżeli na pokładzie statku powietrznego będzie znajdował się ładunek niebezpieczny, to należy określić jego rodzaj i ilość.**

*<sup>xx)</sup> If there is any hazardous cargo on board of the aircraft, specify the typ and amount.*